

OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

FE-115/X-715

Basic Manual

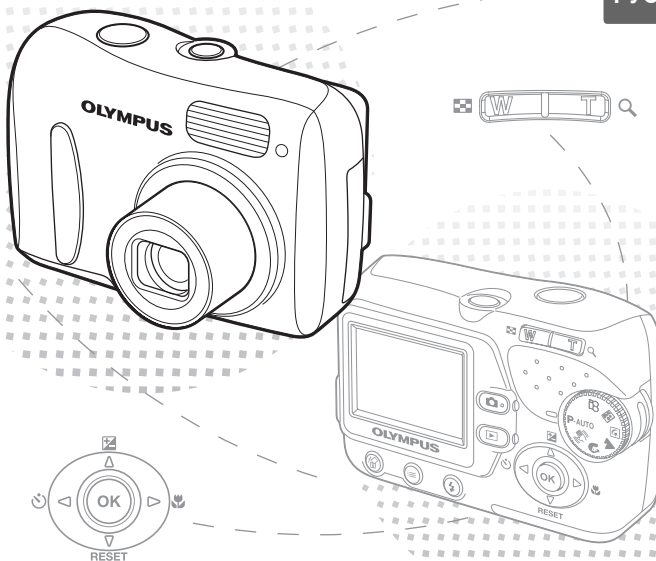
ENGLISH 2

FRANÇAIS 30

ESPAÑOL 58

DEUTSCH 86

РУССКИЙ 114

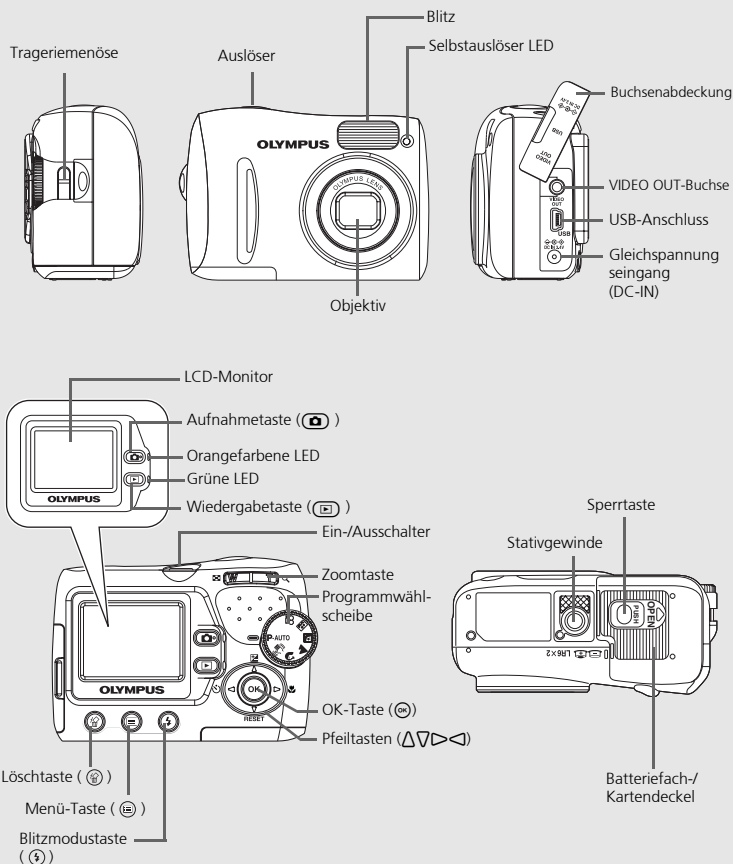


Inhaltsverzeichnis

KAMERAÜBERSICHT	87
BEVOR SIE BEGINNEN	88
ERSTE SCHRITTE	89
Schritt 1 ERSTE SCHRITTE	89
Schritt 2 EIN BILD AUFNEHMEN	90
Schritt 3 BILD ANSCHAUEN ODER LÖSCHEN	91
Schritt 4 BILDER ÜBERTRAGEN	92
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	94
Aufnahmetipps	94
Aufnahmetaste und Wiedergabetaste	94
Tasten im Aufnahmemodus	95
Energiesparmodus	95
Aufnahmemodus	96
Selbstauslöser	96
Belichtungskorrektur-Modus	97
Nahaufnahmemodus	97
Blitzmodi	98
MENÜS UND EINSTELLUNGEN	99
Menü	99
Alle Bilder löschen	99
Eine Sprache wählen	100
Monitorsymbole	101
Miniaturansicht (Index)	102
ANSCHLIESSEN DER KAMERA	103
Wiedergabe auf einem Fernsehgerät	103
Direktes Ausdrucken (PictBridge)	104
OLYMPUS Master SOFTWARE	105
TECHNISCHE DATEN	106
SICHERHEITSHINWEISE	108

- Lesen Sie, bevor Sie Ihre Kamera benutzen, dieses Handbuch sorgfältig durch, um Bedienungsfehler zu vermeiden.
- Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Handbuchs.
- Die Darstellungen auf dem LCD-Monitor und die Abbildungen der Kamera in diesem Handbuch können vom aktuellen Produkt abweichen.

KAMERAÜBERSICHT



De

BEVOR SIE BEGINNEN

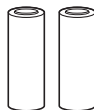
Kontrollieren Sie die Vollständigkeit (Kartoninhalt)



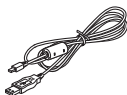
Digitalkamera



Trageriemen



AA Akkus
(zwei)



USB-Kabel (hellgrau)



Videokabel (schwarz)



OLYMPUS Master
CD-ROM

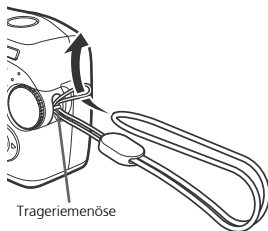
De

Folgende Gegenstände sind nicht abgebildet: Erweitertes Handbuch (CD-ROM), Grundhandbuch (dieses Handbuch), Garantiekarte. Der Inhalt kann je nach Kaufort variieren.

1

ERSTE SCHRITTE

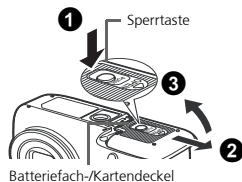
a. Trageriemen anbringen



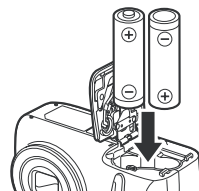
Trageriemenöse

- Ziehen Sie den Trageriemen fest, damit er sich nicht lösen kann.

b. Batterie einsetzen



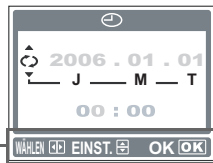
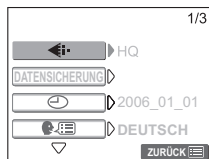
Batteriefach-/Kartendeckel



De

c. Datum und Uhrzeit einstellen

- 1 Drehen Sie die Programmwählscheibe auf **P-AUTO** und drücken Sie die Power-Taste, um die Kamera einzuschalten.
- 2 Drücken Sie , um den Menübildschirm anzuzeigen.
- 3 Drücken Sie , um einen Menüpunkt einzustellen. Drücken Sie , um das nächste Feld zu wählen.

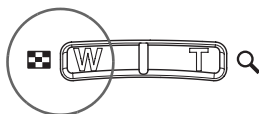


Bedienungshinweise

2 EIN BILD AUFNEHMEN

a. Zoomen

Auszoomen:



Einzoomen:



Der Cursor bewegt sich je nach Zoomfaktor nach links oder rechts.

b. Scharfstellen

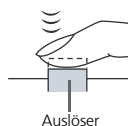
- 1 Schauen Sie auf den Monitor, richten Sie die AF-Zielmarke auf Ihr Zielobjekt.

Grüne LED



AF-Zielmarke

(Halb gedrückt)



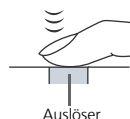
- 2 Drücken und halten Sie den Auslöser halb gedrückt, um die automatische Scharfstellung zu verriegeln.

- Die grüne LED zeigt an, dass die Scharfstellung verriegelt ist.

c. Aufnahme tätigen

- 1 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu tätigen.

(Vollständig gedrückt)

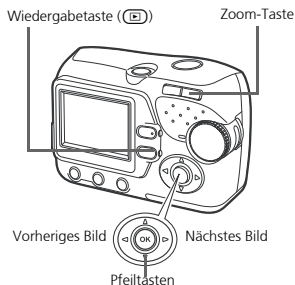


3

BILD ANSCHAUEN ODER LÖSCHEN

a. Drücken Sie

- Das zuletzt aufgenommene Bild wird angezeigt.



b. Schauen Sie das Bild genauer an



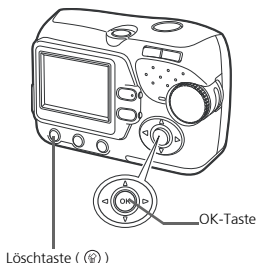
- Drücken Sie T (Q), um das Bild zu vergrößern.
- Drücken Sie W (R), um zur normalen Einstellung zurückzukehren.
- Drücken Sie Δ/∇ oder $\triangleleft/\triangleright$, um zu scrollen.



Drücken Sie , um zum Aufnahmemodus zurückzukehren.

De

c. Ein Bild löschen



- Zeigen Sie das Bild an, das Sie löschen möchten.
- Drücken Sie .

- Wählen Sie [JA], und drücken Sie .
- Das Bild ist nun permanent gelöscht.

4 BILDER ÜBERTRAGEN

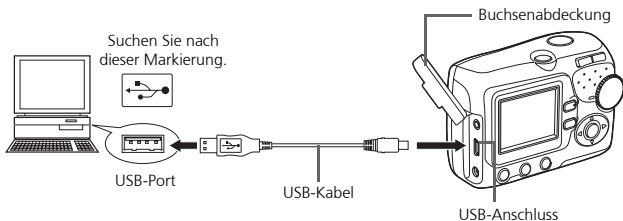
a. Software installieren

- 1 Legen Sie die OLYMPUS Master CD-ROM ein.
- 2 **Windows:** Klicken Sie die "OLYMPUS Master"-Taste an.
Macintosh: Doppelklicken Sie auf das "Installer"-Symbol.
- 3 Folgen Sie einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

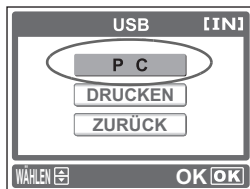


b. Schließen Sie die Kamera an den Computer an

- 1 Schließen Sie mit dem USB-Kabel (im Lieferumfang) die Kamera an den Computer an.
 - Der Monitor schaltet sich automatisch ein.



- 2 Wählen Sie [PC] auf dem Monitor, und drücken Sie **OK**.



- Ihr PC erkennt nun Ihre Kamera als Wechseldatenträger, der wie ein Laufwerk behandelt wird.

c. Bilder auf den Computer übertragen

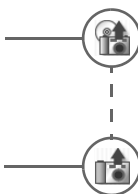
- 1 Öffnen Sie bei angeschlossener Kamera den OLYMPUS Master.
 - Das Fenster [Bilder übertragen] wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie die Bilder aus, die Sie übertragen möchten und klicken Sie auf die Taste [Bilder übertragen].



Taste [Bilder übertragen]

Wenn das Fenster [Bilder übertragen] nicht automatisch angezeigt wird:

- a. Klicken Sie auf das Symbol "Bilder übertragen" im Hauptmenü des OLYMPUS Master.
- b. Klicken Sie auf das Symbol "Von Kamera".



De

Tipps

- Nähere Informationen zur Einstellung und zum Gebrauch der Kamera finden Sie im "Erweiterten Handbuch" der Kamera, das auf CD-ROM vorliegt.
- Wenn Sie Informationen zur Nutzung weiterer, hier nicht beschriebener, Funktionen der OLYMPUS Master Software wünschen, öffnen Sie die "Hilfe" in der OLYMPUS Master Software, oder lesen Sie das Referenzhandbuch (PDF-Format).

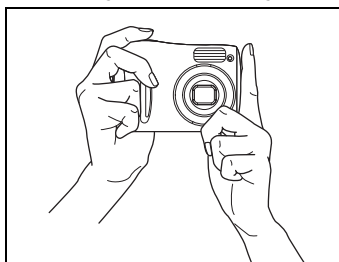
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Aufnahmetipps

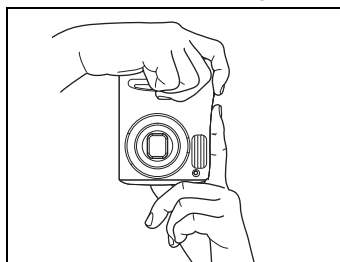
Bilder können, wenn Sie die Kamera während der Auslöserbetätigung bewegen, verwischen.

Halten Sie die Kamera mit beiden Händen fest und drücken Sie die Ellenbogen gegen Ihren Körper, um ein Bewegen der Kamera zu vermeiden. Halten Sie Ihre Finger und den Trageriemen vom Objektiv und Blitz fern.

Waagerechte Kamerahaltung



Senkrechte Kamerahaltung

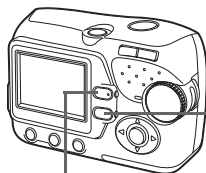


De

Aufnahmetaste und Wiedergabetaste

Wählen Sie für Aufnahmen oder Auswahl der Aufnahmeeinstellungen den Aufnahmemodus, indem Sie  drücken.

Wählen Sie für Wiedergabe, Bearbeitung oder Löschen von aufgenommenen Bildern den Wiedergabemodus, indem Sie  drücken.

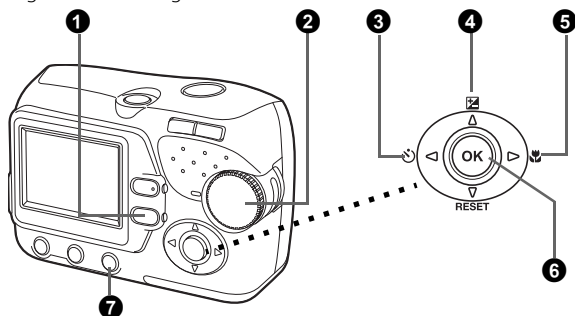


 Taste (Aufnahmemodus)

 Taste (Wiedergabemodus)

Tasten im Aufnahmemodus

Benutzen Sie diese Tasten, wenn Sie sich im Aufnahmemodus befinden, für schnellen Zugriff auf einige der am häufigsten benutzten Funktionen.



1 Taste (Wiedergabemodus)

Die Kamera schaltet auf Wiedergabemodus um.

2 **Programmwählscheibe**

Zusätzlich zum Standardmodus (**P-AUTO**) gibt es weitere Programme mit optimalen Einstellungen für ihre jeweiligen Zwecke und Aufnahmebedingungen.

3 Taste (Selbstauslöser)

Wählen Sie den Selbstauslöser, um die Aufnahme um etwa 12 Sekunden ab Auslöserbetätigung zu verzögern.

4 Taste (Belichtungskorrektur)

Verwenden Sie diese Einstellung zur Überbelichtung (+) oder Unterbelichtung (-) eines Bildes.

5 Taste (Nahaufnahmemodus)

Verwenden Sie den Nahaufnahme- oder Supernahaufnahmemodus, wenn Sie Nahaufnahmen machen, z. B. von einer Blüte.

6 Taste

Drücken, um die Einstellungen zu übernehmen.

7 Taste (Blitzmodus)

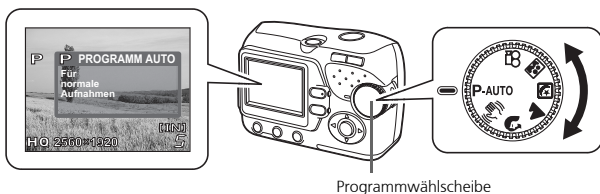
Wählen Sie aus 4 Blitzmodi - Auto, (Rote-Augen-Effekt-Reduzierung), (Aufhellblitz) oder (Blitz aus).

Energiesparmodus

- Sleep-Modus (Standby Zustand) über, wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt erfolgt. Auch der LCD-Monitor wird dabei automatisch abgeschaltet. Drücken Sie den Auslöser, oder , um der LCD-Monitor einzuschalten. Sie können den Zeitraum bestimmen, nachdem die Kamera automatisch in den Sleep-Modus übergeht.
- Wenn die Kamera nach Beginn des Sparmodus 30 Minuten lang nicht benutzt wurde, fährt sie automatisch das Objektiv ein und schaltet sich aus. Zur Wiederaufnahme des Betriebs muss die Power-Taste erneut gedrückt werden.

Aufnahmemodus

Drehen Sie die Programmwählscheibe, um den Aufnahmemodus zu wählen. Je nach Stellung der Programmwählscheibe wird die Beschreibung für das jeweilige Programm auf dem Monitor angezeigt.



- **P-AUTO** PROGRAMM AUTO
- BILDSTABILISATOR
- PORTRÄT
- LANDSCHAFT
- NACHTAUFNAHME
- SELBSTPORTRÄT
- MOVIE

De

Selbstausslöser

- 1 Drücken Sie .
 - Das Menü für die Selbstausslöser- Aufnahme wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie , um [EIN] zu wählen, und drücken Sie .
 - Sie können die Einstellung auch durch wiederholtes Drücken von vornnehmen.
- 3 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.
 - Die Selbsauslöser-LED leuchtet nach Betätigung des Auslösers etwa 10 Sekunden lang und beginnt dann zu blinken. Nach einer Blinkdauer von etwa 2 Sekunden wird das Bild aufgenommen.

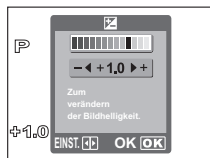


Selbstausslöser-LED



Belichtungskorrektur-Modus

- 1 Drücken Sie Δ (☒).
 - Der Einstellbildschirm für Belichtungskorrektur wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie $\triangleleft \triangleright$, um den Belichtungskorrekturwert anzuzeigen und drücken Sie $\odot$.
 - Wählen Sie einen [+] zur Aufhellung oder einen [-] Wert zur Abdunklung des Bildes.
- 3 Aufnahme tätigen.



Nahaufnahmemodus

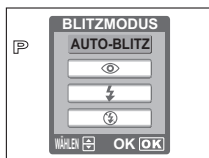
- ☒ In diesem Modus können Sie Nahaufnahmen aus einem Abstand von nur 20 cm zu Ihrem Motiv aufnehmen (Wenn der Zoom auf maximale Vergrößerung eingestellt ist).
 - ☒ Verwenden Sie diesen Modus, um Nahaufnahmen aus einem Abstand bis herunter zu 2 cm zu Ihrem Motiv aufzunehmen. Die Zoom-Vergrößerung wird automatisch eingestellt und kann nicht verändert werden.
- 1 Drücken Sie $\triangleright$ (☒).
 - Der Einstellbildschirm für Nahaufnahmen wird angezeigt.
 - 2 Drücken Sie $\Delta \nabla$, um den Nahaufnahmemodus zu wählen und drücken Sie $\odot$.
 - Sie können die Einstellung auch durch wiederholtes Drücken $\triangleright$ (☒) von vornnehmen.
 - 3 Aufnahme tätigen.



De

Blitzmodi

- 1 Drücken Sie die Blitzmodus-Taste ().
 - Der Blitz-Einstellbildschirm wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie  , um einen Blitzmodus zu wählen und drücken Sie .
 - Sie können die Einstellung auch durch wiederholtes Drücken von  vornehmen.
- 3 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.
 - Bei Aufnahmesituationen, in denen der Blitz ausgelöst wird, leuchtet  (Blitzbereitschaft).
- 4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.



Wirkungsbereich des Blitzes:

W (max.): Circa. 0,2 m bis 3,8 m

T (max.): Circa. 0,5 m bis 2,2 m

Symbol	Blitzmodus	Beschreibung
Keine Anzeige	Blitzautomatik	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.
	Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung	Der Blitzmodus mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen erheblich, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.
	Aufhellblitz	Der Blitz wird unabhängig von der aktuellen Umgebungslichtsituation ausgelöst.
	Zwangsabgeschalteter Blitz	Der Blitz wird auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit nicht ausgelöst.

MENÜS UND EINSTELLUNGEN

Menü

- 1 Drücken Sie , um das Kamera-Menü auf dem Monitor anzuzeigen.
- 2 Verwenden Sie die Pfeiltasten und , um zu navigieren und die Menüpunkte zu wählen.



Alle Bilder löschen

- 1 Wählen Sie im Wiedergabemodus [SPEICHER FORM.]* aus dem Menü und drücken Sie .

*Wenn eine Karte in die Kamera eingelegt ist, wird [KARTE EINR.] angezeigt.

- 2 Drücken Sie , um  ALLES LÖSCHEN zu wählen und drücken Sie .



- 3 Drücken Sie , um [JA] zu wählen und drücken Sie .

- Alle Bilder werden gelöscht.



De

Eine Sprache wählen

Die Sprache der Bildschirmmenütexte lässt sich verändern. Die verfügbare Sprachauswahl richtet sich nach der Region, in der Sie diese Kamera gekauft haben.

1 Drücken Sie .

- Der Menübildschirm wird angezeigt.



Menübildschirm

2 Drücken Sie , um zu wählen.

- Der gewählte Menüpunkt wird gelb dargestellt.



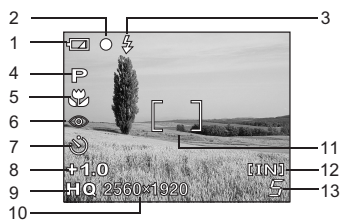
3 Drücken Sie oder .

4 Drücken Sie , um eine Sprache zu wählen und drücken Sie .



Monitorsymbole

● Monitor - Aufnahmemodus



Standbild

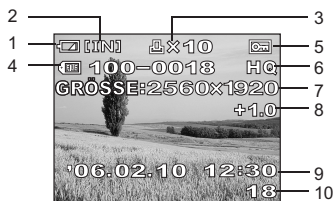


Movie

	Funktionen	Anzeigen
1	Akkuladezustand	=voll, =niedrig
2	Grüne LED	O=Auto-Fokus verriegelt
3	Blitz bereit Warnsignal bei Kameraverwacklung/ Blitzladebetrieb	(Leuchtet) (Blinkt)
4	Aufnahmemodus	P, , , , , ,
5	Nahaufnahmemodus Super-Nahaufnahmemodus	
6	Blitzmodus	, ,
7	Selbstausslöser	
8	Belichtungskorrektur	-2,0 – +2,0
9	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
10	Bildgröße	2560×1920, 2048×1536, 640×480, 320×240, 160×120
11	AF-Markierung	[]
12	Aktueller Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Karte)
13	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder Verbleibende Aufnahmezeit	5 00:36

De

● Monitor - Wiedergabemodus



Einzelbild



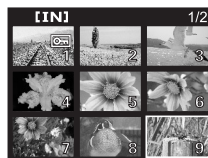
Movie

	Funktionen	Anzeigen
1	Akkuladezustand	=voll, =niedrig
2	Aktueller Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Karte)
3	Druckvorauswahl/Anzahl der Ausdrucke	[x]10
4	Dateinummer	100-0018
5	Schreibschutz	
6	Speichermodus	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
7	Bildgröße	2560×1920, 2048×1536, 640×480, 320×240, 160×120
8	Belichtungskorrektur	-2,0 – +2,0
9	Datum und Zeit	'06.02.10 12:30
10	Anzahl Einzelbilder Abgelaufene Zeit/Gesamt- Aufnahmezeit (Movie)	18 00:00/00:15
11	Movie	

Miniaturansicht (Index)

Mit dieser Funktion können Sie beim Durchsehen der Bilder mehrere Bilder gleichzeitig auf dem Monitor anschauen.

- Drücken Sie die Zoom-Taste in Richtung W () , um die Miniaturanzeige (Index) umzuschalten.
 - Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten das Bild aus und drücken Sie für die Wiedergabe eines einzelnen Bildes.
 - Drücken Sie T () auf der Zoom-Taste, um zur Wiedergabe von einzelnen Bildern zurückzukehren.



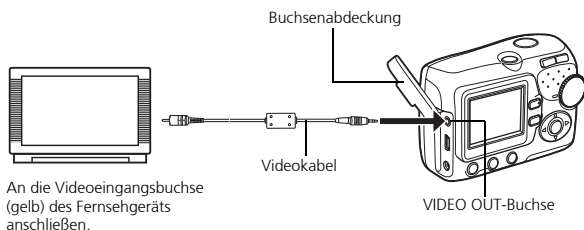
Indexwiedergabe

ANSCHLIESSEN DER KAMERA

Wiedergabe auf einem Fernsehgerät

Verwenden Sie das mit der Kamera mitgelieferte Videokabel, um die aufgenommenen Bilder auf Ihrem Fernsehgerät wiederzugeben. Sowohl Einzelbilder als auch Filme können wiedergegeben werden.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie mit Hilfe des Videokabels die VIDEOSIGNAL-Buchse der Kamera mit der Videoeingangsbuchse des Fernsehgeräts.

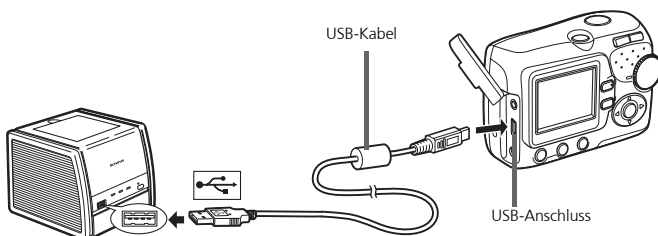


- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den Videokanal ein.
 - Weitere Informationen zum Video-Eingangskanal finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um die Kamera einzuschalten, und drücken Sie .
 - Die zuletzt erstellte Aufnahme wird auf dem Fernsehgerät wiedergegeben. Verwenden Sie die Pfeiltasten für die Bildauswahl.

Direktes Ausdrucken (PictBridge)

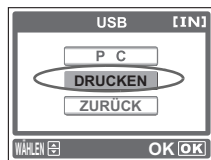
Mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels können Sie Ihre Kamera direkt an einen PictBridge-kompatiblen Drucker, wie z. B. einen Olympus P-11 anschließen, um Ihre Fotos auszudrucken.

- 1 Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels an die USB-Anschluss der Kamera und das andere Ende an den USB-Port des Druckers an.

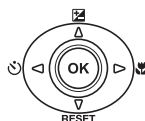


- 2 Drücken Sie $\Delta \nabla$, um den Befehl [DRUCKEN] zu wählen und drücken Sie $\odot$.

- Während die Kamera mit dem Drucker verbunden ist, bleibt die grüne LED an der Kamera an.
- Der Warthinweis WARTEN wird angezeigt, während die Kamera die Verbindung zum Drucker herstellt. Das Menü DRUCKART wird auf dem LCD-Monitor angezeigt.



- 3 Wählen Sie mit Hilfe der Pfeiltasten die gewünschten Bilder aus und machen Sie Ihre Ausdrucke.



Folgen Sie den hier angegebenen Bedienungshinweisen.

OLYMPUS Master SOFTWARE

OLYMPUS Master Software: Mit dieser Software können Sie Bilder aus Ihrer Kamera herunterladen, Ihre digitalen Bilder und Filme anschauen, organisieren, retuschieren, per E-Mail versenden, drucken und vieles mehr! Diese CD enthält auch das komplette Software-Referenzhandbuch im PDF-Format von Adobe Acrobat.



● Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP oder Mac OS X (10.2 oder neuer)
CPU	Pentium III 500MHz/Power PC G3, oder schneller
RAM	128 MB oder mehr (256 MB oder mehr werden empfohlen)
Festplatte	300 MB oder mehr freier Festplattenspeicher
Anschluss	USB-Port
LCD-Monitor	1024 x 768 Pixel Auflösung oder mehr mit mindestens 65.536 (Windows)/32.000 (Macintosh) Farben

De

Neueste Support-Informationen finden Sie auf der Olympus Website
(<http://www.olympus.com/digital>)

● Upgrade (OLYMPUS Master Plus)

Zusätzlich zu den Funktionen von OLYMPUS Master, bietet die Software OLYMPUS Master Plus Filmbearbeitung, Albumdruck, Kontaktformular-Ausdruck, HTML-Album, Free Stitch Panorama, CD/DVD Schreibfunktionen und viele weitere Funktionen, die Ihre Möglichkeiten in der digitalen Fotografie erheblich erweitern. OLYMPUS Master muss auf einem Computer mit Internetanschluss installiert sein.



Benutzer-Registrierung

Registrieren Sie Ihre Kamera wenn Sie OLYMPUS Master installieren, um Ihre Garantie zu aktivieren, um Mitteilungen über Software- und Kamera-Firmware-Updates zu erhalten und vieles mehr.

TECHNISCHE DATEN

Kamera

- Produkttyp : Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -anzeige)
- Aufnahmesystem
- Einzelbild : Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit der Design rule for Camera File system [DCF])
- Geltende Normen : Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
- Movie : QuickTime Motion JPEG Unterstützung
- Speicher : Interner Speicher, xD-Picture Card (16 MB – 1 GB)

Anzahl der speicherbaren Einzelbilder

Speichermodus	Bildgröße	Interner Speicher	Karte (Verwendung einer 16 MB-Karte)
SHQ	2560 × 1920	7	4
HQ	2560 × 1920	22	12
SQ1	2048 × 1536	34	19
SQ2	640 × 480	160	91

De

- Anzahl der effektiven Pixel : 5.000.000 Pixel
- Bildwandler : 1/2,5" CCD Solid-State Image Pickup, 5.360.000 Pixel (bruto)
- Objektiv : Olympus-Objektiv 6,2 mm bis 17,4 mm, f3,0 bis 5,0 (entspricht einem 38 mm bis 106 mm Objektiv bei einer Kleinbildkamera)
- Belichtungsmessung : Mittenbetonte Messung
- Verschlusszeit : 1 bis 1/2000 s (NACHTAUFNAHME-Modus: 2 s)
- Aufnahmebereich : 0,5 m (1,6 ft.) bis ∞ (W), 0,9 m (3,0 ft.) bis ∞ (T) (normal) 0,2 m (0,7 ft.) bis 0,5m (1,6 ft.) (W), 0,5 m (1,6 ft.) bis 0,9 m (3,0 ft.)(T) (Nahaufnahmemodus)
- LCD-Monitor : 1,5 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 130.000 Pixeln
- Anschlussbuchsen : Gleichspannung seingang (DC-IN), USB-Anschluss (Mini-B), VIDEO OUT-Buchse
- Automatisches Kalendersystem : 2006 bis 2099
- Umgebungsbedingungen
- Temperatur : 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F) (Betrieb)/-20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F) (Lagerung)
- Luftfeuchtigkeit : 30% bis 90% (Betrieb)/10% bis 90% (Lagerung)

Spannungsversorgung	: 2 AA-Batterien (Oxyride-Batterien/Alkali-Batterien/NiMH-Akkus) oder ein Olympus-Netzteil (optional)
Abmessungen	: 87,5 mm (B) × 62,5 mm (H) × 38,5 mm (T) hervorstehende Bereiche nicht mitgemessen
Gewicht	: 140 g ohne Akku und Karte

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT

STROMSCHLAGEGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN NIEMALS DAS GEHÄUSE (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) ENTFERNEN. DIESES PRODUKT ENTHÄLT KEINERLEI BENUTZERSEITIG ZU WARTENDE TEILE. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handlungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.



GEFAHR

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



VORSICHT

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG

DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGEGEFAHR.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produkts erst die Bedienungsanleitung lesen. Alle Handbücher und Anleitungen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.

Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Nässe und Feuchtigkeit — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt der Dokumentation.

Standort — Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, muss das Produkt stets auf einem stabilen Stativ, Untergestell oder Halter befestigt werden.

Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden.

Blitzschlag — Bei Netzbetrieb muss das Netzteil sofort aus der Steckdose gezogen werden, wenn ein Gewitter auftritt.

Fremdkörper — Darauf achten, dass keine metallische Gegenstände in das Produktinnere gelangen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung



ACHTUNG

- **Die Kamera niemals in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen verwenden.**
- **Niemals Personen (insbesondere Kleinkinder oder Säuglinge usw.) aus geringer Entfernung mit Blitz fotografieren.**
 - Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m vom Gesicht der Person, die Sie fotografieren. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**
 - Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
 - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
 - Versehentliches Verschlucken von der Batterie, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
 - Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
 - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- **Niemals den Sucher auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.**
- **Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**
- **Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.**



VORSICHT

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**
 - Entfernen Sie die Batterien niemals mit bloßen Händen. Andernfalls besteht Feuergefahr sowie das Risiko von Verbrennungen an den Händen.
- **Halten und bedienen Sie die Kamera niemals mit nassen Händen.**

De

● **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.**

- Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät oder Netzteil betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Feuergefahr auftreten.

● **Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.**

- Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
 - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.

● **Den Trageriemen vorsichtig handhaben.**

- Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

De

Sicherheitshinweise bei der Batteriehandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen von Batterien und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.



GEFAHR

- Ausschließlich NiMH-Akkus und geeignete Ladegeräte der Marke Olympus verwenden.
- Batterien niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Batterien stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schmuck, Büroklammern, Nägel usw.) kommen.
- Batterie niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Sorgfältig alle Vorschriften zur Batteriehandhabung beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen. Niemals Batterien zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verlöten.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
- Batterien stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

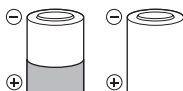
⚠ ACHTUNG

- Batterien stets trocken halten.
- Ausschließlich für dieses Produkt geeignete Batterien verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder die Batterie kann sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Niemals gleichzeitig Batterien unterschiedlicher Ausführung (neue und gebrauchte Batterien, geladene und ungeladene Akkus, Batterien verschiedener Hersteller oder Leistung etc.) verwenden.
- Laden Sie keine Alkali- oder Lithium-Batterien, die nicht wiederaufladbar sind.
- Die Batterie vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Niemals Batterien verwenden, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt oder beschädigt ist. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten, oder die Batterie kann sich entzünden. Hierbei besteht Verletzungsgefahr.

⚠ VORSICHT

- Die Batterien nicht unmittelbar nach dem Gebrauch der Kamera entnehmen. Bei längerem Gebrauch können sich die Batterien stark erwärmen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst die Batterien entnehmen.

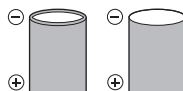
- Die folgenden AA-Batterieausführungen und dürfen nicht verwendet werden.



Batterien, bei denen der Schutzmantel vollständig oder teilweise entfernt ist.



Batterien mit erhobenem Minuspol $\ominus$ ohne Schutzmantel.



Batterien mit flachen Polen ohne Schutzmantel. (Batterien dieser Art dürfen nicht verwendet werden, selbst wenn der Minuspol $\ominus$ teilweise abgedeckt ist.)

- Falls NiMH-Akkus innerhalb der zulässigen Ladedauer nicht aufgeladen werden können, den Ladevorgang abbrechen und diese Akkus nicht mehr verwenden.
- Niemals eine Batterie verwenden, die Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- Falls während des Gebrauchs an der Batterie Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, die Kamera nicht weiter verwenden.
- Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung haften bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrennungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batterien niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

De

Für Kunden in Europa



Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm "Design Rule for Camera File System" der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Garantiebedingungen

1. Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend den Angaben in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH, dessen Ausdehnung in dem offiziellen Händlerverzeichnis festgelegt ist, kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieansprüche geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantiekunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus Kundendienststelle, in Übereinstimmung mit dem offiziellen Händlerverzeichnis des zur Olympus Imaging Europa GmbH gehörigen Geschäftsbereichs, vorgelegt werden. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
2. Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
 - (a) Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die Hinweise in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
 - (b) Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung etc. die nicht von einer Olympus-Kundendienststelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
 - (c) Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen etc. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
 - (d) Für Schäden, die auf Feuer, Erbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsvorsorgung zurückzuführen sind.
 - (e) Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphthalin oder schädlichen Chemikalien etc.) bzw. unsachgemäße Wartung etc. zurückzuführen sind.
 - (f) Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien etc. zurückzuführen sind.
 - (g) Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm etc. in das Geräteinnere zurückzuführen sind.
 - (h) Wenn diese Garantiekunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
 - (i) Wenn die Eintragungen dieser Garantiekunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer etc. verändert wurden.
 - (j) Wenn der Kaufbeleg (Kassenbonn) nicht zusammen mit der Garantiekarte vorgelegt werden kann.
4. Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektivdeckel, Batterien etc. fallen nicht unter diese Garantie.
5. Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Umtausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste jedweder Art für den Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehörteile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen jedweder Art, die aus einer Verzögerung der Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantiekunde

1. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantiekunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlername, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut lesbar eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. - Kaufbeleg (einschließlich Händlername, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantiekunde beigelegt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantiekunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigelegt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
2. Es wird keine Ersatz-Garantiekunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantiekunde daher sorgfältig auf.
 - * Für das autorisierte, internationale Kundendienst- und Vertriebsnetz vergleichen Sie bitte die beigelegte Liste.

Garantiebeschränkungen

Olympus trifft keine Aussagen und gibt keine Zusicherungen oder Garantien, weder ausdrücklich noch konkludent, mittels oder bezüglich des Inhalts dieser schriftlichen Unterlagen oder Software ab, und ist keinesfalls haftbar für Marktfähigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck oder für etwaige direkte, beiläufige oder indirekte Schäden (insbesondere, jedoch nicht beschränkt auf Schäden hinsichtlich entgangenen Gewinns, einer Geschäftsunterbrechung oder des Verlusts von Geschäftsdaten) in Folge der Nutzung oder Einschränkung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung dieser schriftlichen Unterlagen oder Software. Einige Länder gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für derartige Schäden nicht, so dass die vorstehenden Beschränkung bei Ihnen eventuell nicht angewendet werden.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, U.S.A. Tel. 631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm

(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympus.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands,
Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone service providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)